

## Henkilömuutoksia.

**Eronneet omasta pyynnöstään:** ( $6/9$ ) postiasemanhoitaja *Frans Nurmi* (Kuivalahti); ( $19/9$ ) postiasemanhoitaja *Gustaf Adalbert Hellström* (Katajanokka); ( $22/9$ ) postiasemanhoitaja *Anni Kaksonen* (Tyrjä); ( $26/9$ ) postiasemanhoitaja *Anders Valfrid Valtonen* (Heinlahti); ( $26/9$ ) postitoimituksenhoitaja *Amanda Härkönen* (Muola).

**Nimitetyt:** ( $6/9$ ) kansakoulunopettaja *Juho Viljam Rauhio* postiasemanhoitajaksi (Kuivalahdelle); ( $19/9$ ) rautatienkontrollööri *Knut Holm* postiasemanhoitajaksi (Katajanokalle); ( $22/9$ ) kansakoulunopettaja *Kalle Fredrik Koskela* postiasemanhoitajaksi (Tyrjään); ( $26/9$ ) neiti *Niina Aina Kettunen* postiasemanhoitajaksi (Heinlahdelle); ( $29/9$ ) harjoittelija *Yrjö Ahto* ekspeditöörinapulaiseksi (Tornioon); ( $30/9$ ) harjoittelija *Elise Piipponen* postiasemanhoitajaksi (Joensuuhun As.); ( $30/9$ ) harjoittelija *Rauha Tuominen* ekspeditöörinapulaiseksi (Turkuun).

**Harjoittelijoiksi otetut:** ( $5/9$ ) *Impi Maria Niskasaari* (Kuusamoon) ja *Einar Vikström* (Toivalaan); ( $7/9$ ) *Anna Ragnhild Bäckström* (Helsinkiin) ja *Hilja Anna Hämäläinen* (Nurmekseen K. L.); ( $18/9$ ) *Laina Haapala* (Kurikkaan); ( $23/9$ ) *Aino Elina Kervinen* (Tohmajärvelle); ( $25/9$ ) *Saima Aurora Pylkkänen* (Mikkeliin); ( $27/9$ ) *Anna Katharina Teukku*

## Personalförändringar.

**Afgångna på egen begäran:** ( $6/9$ ) poststationsföreståndaren *Frans Nurmi* (Kuivalahti); ( $19/9$ ) poststationsföreståndaren *Gustaf Adalbert Hellström* (Skatudden); ( $22/9$ ) poststationsföreståndaren *Anni Kaksonen* (Tyrjä); ( $26/9$ ) poststationsföreståndaren *Anders Valfrid Valtonen* (Heinlahti); ( $26/9$ ) postexpeditionsföreståndaren *Amanda Härkönen* (Muola).

**Utnämnda:** ( $6/9$ ) folkskolläraren *Juho Viljam Rauhio* till poststationsföreståndare (Kuivalahti); ( $19/9$ ) jernvägskontrollören *Knut Holm* till poststationsföreståndare (Skatudden); ( $22/9$ ) folkskolläraren *Kalle Fredrik Koskela* till poststationsföreståndare (Tyrjä); ( $26/9$ ) fröken *Niina Aina Kettunen* till poststationsföreståndare (Heinlahti); ( $29/9$ ) praktikanten *Yrjö Ahto* till expeditörsbiträde (Torneå); ( $30/9$ ) praktikanten *Elise Piipponen* till poststationsföreståndare (Joensuu As.); ( $30/9$ ) praktikanten *Rauha Tuominen* till expeditörsbiträde (Åbo).

**Till praktikanter antagna:** ( $5/9$ ) *Impi Maria Niskasaari* (Kuusamo) och *Einar Vikström* (Toivala); ( $7/9$ ) *Anna Ragnhild Bäckström* (Helsingfors) och *Hilja Anna Hämäläinen* (Nurmes K. L.); ( $18/9$ ) *Laina Haapala* (Kurikka); ( $23/9$ ) *Aino Elina Kervinen* (Tohmajärvi); ( $25/9$ ) *Saima Aurora Pylkkänen* (St. Michel); ( $27/9$ ) *Anna Katharina Teukku* (Lai-

(Laitilaan); (<sup>28</sup>/<sub>9</sub>) *Frans Oskar Karlsson* (Terijoelle); (<sup>30</sup>/<sub>9</sub>) *Aino Aleksandra Ekström* (Vehmaalle) ja *Hanna Tyyni Amalia Rönneberg* (Siuroon).

### Virkavapautta nauttivat ja määrätty:

- (<sup>0</sup>/<sub>9</sub>) postitoimituksenhoitaja Loimaalla *Sigrid Strömborg* . . . 12 p. syysk.—12 p. lokak.;  
sijainen: harjoittelija *Aina Laitinen*.
- (<sup>7</sup>/<sub>9</sub>) v. t. lajittelija Viipurin postikonttorissa *Uno Bruun* . 8 p. syysk.—8 p. lokak.;  
sijainen: harjoittelija *Hugo Walter Kronholm*.
- (<sup>4</sup>/<sub>9</sub>) postinhoitaja Helsingissä *Frans Ivar Alfred Gammal* 1 p. lokak.—1 p. huhtik. 1912;  
sijainen: vanhempi ekspeditööri *Felix Gerhard Tengström*;  
Tengströmin sijainen: (<sup>16</sup>/<sub>9</sub>) *Hanna Irene Nordström*;  
Nordströmin sijainen: harjoittelija *Edith Posse*.
- (<sup>9</sup>/<sub>9</sub>) postitoimituksenhoitaja Kangasniemellä *Signe Molander* 12 p. syysk.—3 p. lokak.;  
sijainen: harjoittelija *Dagmar Lindholm*.
- (<sup>13</sup>/<sub>9</sub>) ekspeditöörinapulainen Sordavalan postikonttorissa *Simo Sulo Edvard Grönroos* . 15 p. syysk.—15 p. jouluk.;  
sijainen: harjoittelija *Ludvig Herman Ilvonen*.
- » kirjanpitäjä Viipurin postikonttorissa *Ida Pursiainen* . 16 p. syysk.—16 p. lokak.;

tila); (<sup>28</sup>/<sub>9</sub>) *Frans Oskar Karlsson* (Terijoki); (<sup>30</sup>/<sub>9</sub>) *Aino Aleksandra Ekström* (Vehmaa) och *Hanna Tyyni Amalia Rönneberg* (Siuro).

### Tjänstlediga och tillförordnade:

- (<sup>0</sup>/<sub>9</sub>) postexpeditionsföreståndaren i Loimaa *Sigrid Strömborg* . 12 sept.—12 okt.;  
vikarie: praktikanten *Aina Laitinen*.
- (<sup>7</sup>/<sub>9</sub>) t. f. sorteraren vid postkontoret i Viborg *Uno Bruun* . . . . . 8 sept.—8 okt.;  
vikarie: praktikanten *Hugo Walter Kronholm*.
- (<sup>8</sup>/<sub>9</sub>) postförvaltaren i Helsingfors *Frans Ivar Alfred Gammal* . . . . . 1 okt.—1 april 1912;  
vikarie: äldre expeditören *Felix Gerhard Tengström*;  
d:o för Tengström: (<sup>16</sup>/<sub>9</sub>) *Hanna Irene Nordström*.  
vikarie för Nordström: praktikanten *Edith Posse*.
- (<sup>0</sup>/<sub>9</sub>) postexpeditionsföreståndaren i Kangasniemi *Signe Molander* . . . . . 12 sept.—3 okt.;  
vikarie: praktikanten *Dagmar Lindholm*.
- (<sup>13</sup>/<sub>9</sub>) expeditörsbiträdet vid postkontoret i Sordavala *Simo Sulo Edvard Grönroos* . . . . . 15 sept.—15 dec.;  
vikarie: praktikanten *Ludvig Herman Ilvonen*.
- » bokhållaren vid postkontoret i Viborg *Ida Pursiainen* . . . . . 16 sept.—16 okt.;

sijainen: ylimääräinen ekspeditöörinapulainen *Ida Siviä Koskinen*;

Koskisen sijainen: harjoittelija *Aleksandra Menschugin*.

(<sup>14</sup>/<sub>9</sub>) v. t. kanslisti Postihallituksen kansliaosastolla *H. R. Elving*..... 16 p. syysk.—  
1 p. lokak.;

sijainen: ylimääräinen apulainen *P. Airio*.

(<sup>18</sup>/<sub>9</sub>) postitoimituksenhoitaja *Ilma Westling* ..... 20 p. syysk.—  
30 p. lokak.;

sijainen: liikkuva postitoimituksenhoitaja *Naima Maria Sahlstein*.

(<sup>19</sup>/<sub>9</sub>) ylimääräinen ekspeditöörinapulainen Postivaununpiirissä *Juho Tuavi Kojonen* .. 20 p. syysk.—  
20 p. tammik.  
1912;

sijainen: harjoittelija *August Hyyryläinen*.

(<sup>21</sup>/<sub>9</sub>) postitoimituksenhoitaja Vesilahdella *Ines Jernström* ... 1 p. lokak.—  
1 p. marrask.;

sijainen: harjoittelija *Lempi Metsola*.

(<sup>22</sup>/<sub>9</sub>) ylimääräinen ekspeditöörinapulainen Postivaununpiirissä *Erkki Arvid Sirelius* ..... 1 p. lokak.—  
1 p. tammik.  
1912;

sijainen: harjoittelija *Yrjö Santala*.

(<sup>26</sup>/<sub>9</sub>) postitoimituksenhoitaja Viitasaarella *Impi Tikkanen* ... 1 p. lokak.—  
1 p. marrask.;

sijainen: harjoittelija *Olga Karhu*.

vikarie: extra expeditörsbiträdet *Ida Siviä Koskinen*;

d:o för Koskinen: praktikanten *Aleksandra Menschugin*.

(<sup>14</sup>/<sub>9</sub>) t. f. kanslisten vid Poststyrelsens kansliafdelning *H. R. Elving* ..... 16 sept.—1 okt.;

vikarie: extra biträdet *P. Airio*.

(<sup>18</sup>/<sub>9</sub>) postexpeditionsföreståndaren *Ilma Westling* ..... 20 sept.—  
30 okt.;

vikarie: ambulatoriska postexpeditionsföreståndaren *Naima Maria Sahlstein*.

(<sup>19</sup>/<sub>9</sub>) extra expeditörsbiträdet i Kupépostdistriktet *Juho Tuavi Kojonen* ..... 20 sept.—20 jan.  
1912;

vikarie: praktikanten *August Hyyryläinen*.

(<sup>21</sup>/<sub>9</sub>) postexpeditionsföreståndaren i Vesilahti *Ines Jernström* 1 okt.—1 nov.;

vikarie: praktikanten *Lempi Metsola*.

(<sup>22</sup>/<sub>9</sub>) extra expeditörsbiträdet i Kupépostdistriktet *Erkki Arvid Sirelius* ..... 1 okt.—1 jan.  
1912;

vikarie: praktikanten *Yrjö Santala*.

(<sup>26</sup>/<sub>9</sub>) postexpeditionsföreståndaren i Viitasaari *Impi Tikkanen* ..... 1 okt.—1 nov.;

vikarie: praktikanten *Olga Karhu*.

(<sup>28</sup>/<sub>9</sub>) postitoimituksenhoitaja Degerby-Ålandissa *Sofia Vilhelmina Nemlander* . . . . . 1 p. lokak.—  
1 p. jouluk.;

sijainen: harjoittelija *Helga Johanna Fromholtz*.

(<sup>28</sup>/<sub>9</sub>) postitoimituksenhoitaja Hirsjärvellä *Ester Elisabeth Mannström* . . . . . 1 p. lokak.—  
1 p. tammik.  
1912;

sijainen: neiti *Alma Lamminen*.

### Muutoin ovat määrätty toimittamaan:

(<sup>31</sup>/<sub>8</sub>) ylimääräistä vanhemman ekspeditöörin virkaa Turun postikonttorissa . . . . . 1 p. syysk.—  
1 p. lokak.:

ekspeditööri *Hugo Söderholm*;

sijainen: postikirjanpitäjä *Emilia Aleksandra Anerio*;

E. A. Anerion sijainen: ekspeditöörinapulainen *Anna Aina Rauha Anerio*;

A. A. R. Anerion sijainen: harjoittelija *Hilda Karolina Jakobsson*.

(<sup>8</sup>/<sub>9</sub>) ylimääräistä kirjanpitäjänvirkaa Turun postikonttorissa 8 p. syysk. vuoden loppuun:

ekspeditöörinapulainen *Hilda Hedvig Gustafsson*

(<sup>12</sup>/<sub>9</sub>) Viipurin postihaaraosaston I hoitajan tointa . . . . . 24 p. syysk.  
toistaiseksi vi-  
ran ollessa  
avoinna:

harjoittelija *Fanny Aarnisalo*.

(<sup>19</sup>/<sub>9</sub>) postitoimituksenhoitajan tointa Vuoksenniskalla . . . . . 19 p. syysk.  
toistaiseksi;

(<sup>28</sup>/<sub>9</sub>) postexpeditionsföreståndaren i Degerby-Åland *Sofia Vilhelmina Nemlander* . . . . . 1 okt.—1 dec.;

vikarie: praktikanten *Helga Johanna Fromholtz*.

(<sup>28</sup>/<sub>9</sub>) postexpeditionsföreståndaren i Hirsjärvi *Ester Elisabeth Mannström* . . . . . 1 okt.—1 jan.  
1912;

vikarie: fröken *Alma Lamminen*.

### För öfrigt hafva förordnats att bestrida:

(<sup>31</sup>/<sub>8</sub>) en extra äldre expeditörstjänst vid postkontoret i Åbo . . . . . 1 sept.—1 okt.:

expeditören *Hugo Söderholm*;

vikarie: postbokhållaren *Emilia Aleksandra Anerio*;

d:o för E. A. Anerio: expeditörstrådet *Anna Aina Rauha Anerio*;

vikarie för A. A. R. Anerio: praktikanten *Hilda Karolina Jakobsson*.

(<sup>8</sup>/<sub>9</sub>) en extra bokhållaretjänst vid postkontoret i Åbo . . . . . 8 sept. till årets slut:

expeditörstrådet *Hilda Hedvig Gustafsson*.

(<sup>12</sup>/<sub>9</sub>) föreståndarebefattningen för Viborgs postfilial I . . . . . 24 sept. t. v.  
under vakans:

praktikanten *Fanny Aarnisalo*.

(<sup>19</sup>/<sub>9</sub>) postexpeditionsföreståndarebefattningen i Vuoksenniska 19 sept. t. v.:

asemapäällikkö *Edvard Tojkander*.

<sup>10/9</sup> postitoimituksenhoitajan-  
tointa Myllykoskella ..... 19 p. syysk.  
toistaiseksi:

asemapäällikkö *Gustaf Alfred Sandell*.

» postitoimituksenhoitajan-  
tointa Turengilla ..... 19 p. syysk.  
toistaiseksi:

asemapäällikkö *Alfred Alexander Abt*.

stationsinspektorn *Edvard Tojkander*.

<sup>10/9</sup> postexpeditionsföreståndare-  
befattningen i Myllykoski.. 19 sept. t. v.:

stationsinspektorn *Gustaf Alfred Sandell*.

» postexpeditionsföreståndare-  
befattningen i Turenki..... 19 sept. t. v.:

stationsinspektorn *Alfred Alexander Abt*.

**11 §:n 2 mom:n mukaan Armollisessa julistuksessa helmikuun 7 päivältä 1888 ilmoitetaan postitoimistoille seuraavat Postihallituksen syyskuulla antamat kirjoitukset.**

**(23) Viipurin postikonttorin hoitajalle.**

Sittenkun Viipurin postikonttorin ylimääräinen ekspeditööri Olga Druschinin oli kuluvan syyskuun 19 päivänä sähköteitse ilmoittanut Mikkelin postikonttorille, että sieltä edellisena päivänä Viipuriin lähetetystä pussista puuttui sekä kartta että kartoitettu posti, olette Te, peruuttamalla yllämainitun tiedonannon, sekä myötäliittämällä postin avaamisessa apuna olleen ylimääräisen postiljoonin A. Laitisen selityksen asiassa, tänne ilmoittanut, että puheenalainen kartoitettu posti on nyttemmin saapunut Viipuriin Johanneksesta alkuperäisessä kääreessään, joksi postin lähettäjä, ekspeditööri Signe Sofia Lindén Mikkelissä oli käyttänyt Joroisiin osoitettua sanomalehtien lähettämiseen käytettyä vanhaa ruotsalaista koteloa, ja jonka kääryn niin hyvin ekspeditööri Druschinin, kuin postiljooni Laitinen sekä v. t. lajitteija Valter Hugo Kronholm, lähetystä sen paremmin tarkastamatta, olivat pitäneet

**Jämlikt § 11 mom. 2 i Nädiga kungörelsen af den 7 februari 1888 delgifves postanstalterna följande ifrån Poststyrelsen under september manad utfärdade skrifvelser.**

**(23) Till förvaltaren af postkontoret i Viborg.**

Sedan extra expeditören vid postkontoret i Viborg Olga Druschinin den 19 innevarande september på telegrafisk väg underrättat postkontoret i St Michel, att i en därifrån föregående dag till Viborg afsänd påse saknats såväl kartan som den karterade posten, har Ni, i det Ni återtagit förberörda anmälan samt bifogat den förklaring, hvilken i saken afgifvits af extra postiljonen A. Laitinen, som biträdt vid postens öppnande, anmält hit, att ifrågavarande karterade post numera anländt till Viborg från St Johannes i sitt ursprungliga omslag, hvartill den person, som expedierat posten, nämligen expeditören Signe Sofia Lindén i St Michel, hade använt ett till Joroinen adresserad, till försändning af tidningar begagnadt gammalt svenskt kuvert och hvilket konvolut såväl expeditören Druschinin som postiljonen Laitinen äfvensom t. f. sorteraren Valter

tavallisena ruotsalaisia sanomalehtiä sisältävänä lähetyksenä ja viimeksi mainittu vielä, väärin lukien kääryn osoitteen, oli lajitellut ja lähettänyt sen Johannekseen.

Tämän johdosta, ja koska selville on käynyt ei ainoastaan että puheenalainen harhaanlähettäminen on ollut mahdollista vain siten, että ekspeditööri Druschinin, joka ensi kädessä oli vastuunalainen postin asianmukaisesta käsittelystä ja jonka huomiota olisi pitänyt kiinnittää jo se seikka, että pussissa Mikkelistä Viipuriin löytyi Joroisiin osoitettu suurempi lähetys, ei ole kyllin tarkasti tutkinut pussin sisältöä, ennenkuin ilmoitti kartoitetun postin puuttuvaksi, vaan myöskin että postiljooni Laitinen on, rikkomalla sekä voimassaolevia asetuksia että postikonttorin järjestyssääntöjä, repinyt sinetin pois pussista, ennenkuin sen sisältö oli tarkastettu, sekä jättänyt tarkastamatta ja pois korjaamatta postin avaamisessa kertyneet käärepaperit, ilman että ekspeditööri Druschinin olisi häntä velvollisuutensa mukaisesti siitä huomauttanut, katsoo Postihallitus olevan syytä Teidän kauttanne vakavasti muistuttaa ekspeditööri Druschinia ei ainoastaan itse huolellisemmin toimittamaan virkatehtävänsä vaan myöskin katsomaan että hänen johdollaan työskentelevät postiljoonit tunnollisesti noudattavat voimassaolevia määräyksiä; ollen Teidän sitä paitsi muistutettava postiljooni Laitista ylläkerotusta määräysten vastaisesta menettelystään sekä vihdoin v. t. lajittelija Kronholmia huolimattomasta lähetysten lajittelusta.

Syyskuun 28 päivänä 1911. N:o 9850.

**(24) Mikkelin** postikonttorin hoitajalle.

Sittenkun Te olette kirjelmässä N:o 941, kuluvan syyskuun 19 päivältä, tänne il-

Hugo Kronholm, utan att desto närmare granska försändelsen, hade tagit för en vanlig, svenska tidningar innehållande försändelse och den sistnämnde dessutom, i det han orätt läste adressen å konvolutet, sorterat och afsändt till S:t Johannes.

Med föranledande häraf och då det framgått, såväl att ifrågavarande missändning varit möjlig blott därigenom, att expeditören Druschinin, som i första hand var ansvarig för postens behöriga behandling och som hade bort fästa uppmärksamhet redan vid den omständigheten, att i påsen från S:t Michel till Viborg anträffades en till Jorois adresserad större försändelse, icke tillräckligt noggrant granskat påsens innehåll, innan hon anmälte, att den karterade posten saknades, som äfven att postiljonen Laitinen har, med öfverträdande af både gällande förordningar och postkontorets ordningsregler, bortslitit sigillet från påsen, innan dess innehåll undersökts, samt uraktlåtit att granska och förvara de vid postens öppnande öfverblifna omslagspappren, utan att expeditören Druschinin i enlighet med sin plikt erinrat honom därom, finner sig Poststyrelsen föranlåten att genom Eder allvarligen erinra expeditören Druschinin om att icke allenast själf omsorgsfullare sköta sina tjänsteåligganden utan äfven tillse, att de under hennes ledning arbetande postiljonerna samvetsgrant efterleva gällande bestämmelser; och bör Ni dessutom erinra postiljonen Laitinen om hans ofvanomtalade, emot gifna föreskrifter stridande förfarande samt slutligen t. f. sorteraren Kronholm angående värdslös sortering af försändelser.

Den 28 september 1911. N:o 9850.

**(24) Till förvaltaren af postkontoret i S:t Michel.**

Sedan Ni i skrifvelse N:o 941, af den

moittanut postikonttorin samana päivänä saaneen Viipurin konttorista sähkösanoman, jonka mukaan Mikkelistä Viipuriin edellisenä päivänä lähetetystä pussista puutui sekä kartta että kartoitettu posti, on Viipurin postikonttori nyttemmin, peruuttamalla Mikkeliiin sähköiteitse lähettämänsä tiedonannon, tänne ilmoittanut, että kyseellinen kartoitettu posti karttoineen on myöhemmin saapunut Viipuriin Johanneksesta alkuperäisessä kääreessään, joksi postin lähettäjä, ekspeditööri Signe Sofia Lindén Mikkelissä oli käyttänyt Joroisiin osoitettua vanhaa ruotsalaista sanomalehtikoteloä, ja jonka Viipurin postikonttori, luullen kääryä tavalliseksi sanomalehtilähetykseksi sekä, väärin lukien sen osotteen, oli lähettänyt Johannekseen.

Tämän johdosta ja koska puheenaoleva harhaanlähettäminen on suureksi osaksi aiheutunut siitä, että postin kääreenä oli käytetty koteloä, josta entistä osoitetta ei oltu ylipyhitty, vielä vähemmän kirjoitettu uutta osoitetta, tai huomautusta että kääry sisältää kartoitettua postia, katsoo Postihallitus olevan aiheutta Teidän kauttanne huomauttaa ekspeditööri Lindén'ille, että kartoitetun postin kääreenä ei missään tapauksessa saa käyttää toiseen paikkakuntaan osoitettuja vanhoja koteloloita, vaan on sellaiseksi yleensä käytettävä puhdasta paperia, tai ainakin välttämättömästi ylipyhittävä entinen osoite vanhasta kotelosta, jos sellaista kääreenä käytetään ja uusi osoite kirjoitettava niin selvästi tilalle, ettei mitään erehdyttä saata syntyä.

Syyskuun 28 päivänä 1911. N:o 9851.

19 innevarande september, hit anmält, att till postkontoret samma dag ingått ett telegram från kontoret i Viborg, enligt hvilket i en från S:t Michel till Viborg föregående dag afsänd påse saknats såväl kartan som den karterade posten, har postkontoret i Viborg numera, i det det återtagit sitt till S:t Michel på telegrafisk väg aflättna meddelande, anmält hit, att ifrågasvarande karterade post jämte karta senare ingått till Viborg från S:t Johannes i sitt ursprungliga omslag, hvartill den person, som expedierat posten, nämligen expeditören Signe Sofia Lindén i S:t Michel, hade använt ett till Joroinen adresserat gammalt svenskt tidningsomslag och hvilket postkontoret i Viborg, i det det tog konvolutet för en vanlig tidningsförsändelse samt orätt läste dess adress, hade sändt till S:t Johannes.

Med föranledande häraf och då ifrågasvarande missändning till stor del förorsakats däraf, att till omslag för posten hade använts ett kuvert, hvarå den förra adressen ej öfverstrukt, än mindre skrivits den nya adressen eller en anteckning om, att konvolutet innehåller karterad post, finner sig Poststyrelsen föränlåtten att genom Eder erinra expeditören Lindén om, att till omslag för karterad post i ingen händelse får begagnas till annan ort adresserade gamla kuvert, utan skall därtill i allmänhet användas rent papper, eller bör åtminstone den förra adressen ovillkorligen öfverstrykas å ett gammalt kuvert, om ett sådant användes till omslag, och den nya adressen skrivas så tydligt i stället, att något misstag ej kan uppstå.

Den 28 september 1911. N:o 9851.

### Eri tiedonantoja.

Kolme uutta *postipysäkkiä* tulee avattavaksi ensi lokakuun 1 päivänä, nimittäin: *Nastolan* pitäjän kirkonkylässä, kuuluen lähinnä Uudenkylän postitoimituksen alle; Nurmijärven pitäjän *Nukarin* kylässä, kuuluen lähinnä Jokelan postitoimituksen alle, sekä nimellä *Toppari* Iin pitäjän Pirttitörmän kylässä, kuuluen lähinnä Iin postitoimituksen alle.

### Diverse underrättelser.

Tre nya *posthaltpunkter* komma att öppnas den 1 instundande oktober, nämligen: i *Nastola* sockens kyrkoby, närmast underlydande *Uusikylä* postexpedition; i *Nukari* by af Nurmijärvi socken, närmast underlydande *Jokela* postexpedition, samt under benämning af *Toppari* i Pirttitörmä by af Ijo socken, närmast underlydande Ii postexpedition.